

Gebruikershandleiding

Klauwbekapbox

SA0049



Fabrikant:

Wopa Constructiebedrijf BV
Rector Hulshofstraat 10
7135 JV Harreveld
Nederland

☎: +31-(0)544 372415
📠: +31-(0)544 372445
E-mail: info@wopa.com
Website: www.wopa.com

© Auteursrecht 2015

Geen deel van deze publicatie mag gereproduceerd, opgeslagen in een zoekstelsel, of overgebracht worden in enige vorm, of op enige elektronische, of mechanische wijze, of door fotokopie, of opname, of anderszins zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van Wopa Constructiebedrijf B.V. (verderop in deze handleiding ook "Wopa").

Introductie

Wopa Constructiebedrijf B.V. is gespecialiseerd in het ontwikkelen en produceren van klauwbekap en -verzorgingsboxen voor koeien en stieren voor zowel de professionele gebruikers als voor veehouders.

Onze boxen zijn ontwikkeld en geproduceerd volgens de hoogste eisen voor wat betreft veiligheid, gebruiksgemak, dierenwelzijn en hygiëne, waarbij steeds een optimum gezocht wordt.

Deze handleiding bevat relevante informatie en aanwijzingen voor installatie, bediening en onderhoud van de machine.



- De machine is niet geschikt voor gebruik in explosiegevaarlijke omgevingen.
- Alle personen die verantwoordelijk zijn voor bediening moeten minimaal de hoofdstukken over bediening en veiligheid van deze bedieningsinstructies volledig lezen en begrijpen.
- Alle personen die verantwoordelijk zijn voor montage, installatie, onderhoud en/of reparatie moeten al deze bedieningsinstructies lezen en begrijpen.
- De gebruiker is verantwoordelijk voor de interpretatie en het gebruik van deze handleiding in alle omstandigheden. Neem contact op met de eigenaar of de leidinggevende in het geval van vragen of twijfels over de juiste interpretatie.
- Deze handleiding moet in de buurt van de installatie bewaard worden en moet binnen handbereik zijn voor de gebruikers.
- Alle belangrijke onderhoudswerkzaamheden, aanpassingen aan de installatie en opmerkingen moeten bijgehouden worden in een logboek, zie bijlage 8.1.
- Wijzigingen aan de installatie/machine zijn niet toegestaan zonder voorafgaande schriftelijke goedkeuring van de leverancier.
- Neem contact op met de leverancier voor speciale onderhoudswerkzaamheden die niet opgenomen zijn in deze handleiding.
- Voldoe te allen tijde aan de veiligheidseisen, zoals aangegeven in hoofdstuk 3.
- Het juist functioneren en de veiligheid van het systeem kunnen alleen gegarandeerd worden indien het aanbevolen onderhoud op tijd en juist uitgevoerd wordt.

Garantie

De garantie is onderworpen aan de hierna volgende beperkingen. De garantieperiode voor producten geleverd door Wopa is 12 maanden vanaf de datum op het aankoopdocument. Deze garantie is beperkt tot productie- en materiaalfouten en dekt derhalve geen storingen door een onderdeel van het product dat blootgesteld is aan enige vorm van slijtage. Normale slijtage zoals te verwachten bij het gebruik van dit product is daarom hierbij uitgesloten.

1. De verantwoordelijkheid van Wopa blijft beperkt tot het vervangen van defecte onderdelen; wij erkennen geen claims voor enige andere vorm van schade of kosten.
2. De garantie vervalt automatisch in geval van achterstallig of slecht uitgevoerd onderhoud.
3. Indien er twijfels zijn over onderhoudswerkzaamheden of als de machine niet correct werkt, moet altijd contact worden opgenomen met de leverancier.
4. De garantie is niet van toepassing indien het defect het resultaat is van onjuist of nalatig gebruik, of van onderhoud dat is uitgevoerd in strijd met de in deze handleiding vermelde instructies.
5. De garantie vervalt indien er aan het product reparaties of aanpassingen door derden uitgevoerd worden.
6. Defecten voortkomend uit schade of ongevallen veroorzaakt door externe factoren zijn uitgesloten van de garantie.
7. Indien wij onderdelen vervangen in overeenstemming met de verplichtingen van deze garantie, worden de vervangen onderdelen hiermee ons eigendom.

Inhoudsopgave

| | |
|---|-----------|
| INTRODUCTIE | 3 |
| GARANTIE | 4 |
| INHOUDSOPGAVE | 5 |
| EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING (KOPIE) | 6 |
| OVERZICHT VAN SYMBOLEN | 7 |
| PICTOGRAMMEN | 8 |
| 1. TECHNISCHE INFORMATIE | 10 |
| 2. BESCHRIJVING VAN DE INSTALLATIE | 11 |
| 2.1. BESCHRIJVING HOOFDONDERDELEN SA0049 | 11 |
| 2.2. ELEKTRISCHE INSTALLATIE | 14 |
| 2.3. HYDRAULISCHE INSTALLATIE | 15 |
| | 15 |
| 3. VEILIGHEID | 16 |
| 3.1. ALGEMEEN | 16 |
| 3.2. TIJDENS NORMAAL GEBRUIK | 17 |
| 3.3. EXPLOITATIE PERSONEEL | 17 |
| 4. INSTALLATIE | 18 |
| 4.1. PLAATSEN | 18 |
| 4.2. DE MACHINE AANSLUITEN | 20 |
| 4.3. TRANSPORT GEREED MAKEN | 20 |
| 5. BEDIENING | 21 |
| 5.1. OPSTARTEN | 21 |
| 5.2. NOODSTOP | 21 |
| 5.3. PRODUCTIE | 22 |
| 5.4. AANHAKEN VOORPOOT | 23 |
| 6. ONDERHOUD | 24 |
| 6.1. ONDERHOUDSDIAGRAM | 24 |
| 6.2. DE MACHINE REINIGEN | 26 |
| 6.3. SMEREN VAN DE ACHTERKLEP | 26 |
| 6.4. CONTROLEER HET OLIELEVEL / VERVANG DE OLIE | 27 |
| 6.5. CONTROLEER DE WIELSPELING | 28 |
| 6.6. CONTROLEER DE DISSELBOUTEN | 28 |
| 6.7. ONDERDELEN | 28 |
| 7. AFVOEREN ALS AFVAL | 29 |
| 8. BIJLAGE | 30 |
| 8.1. LOGBOEK | 30 |
| LIJST MET AFBEELDINGEN | |
| FIGUUR 1 OVERZICHT SA0049 | 12 |
| FIGUUR 2: OVERZICHT VAN DE HYDRAULISCHE INSTALLATIE | 15 |
| FIGUUR 3 OVERZICHT VAN OMBOUW VAN TRANSPORTSTAND NAAR WERKSTAND | 18 |
| FIGUUR 4: OVERZICHT AANHAKEN VOORPOOT | 23 |
| FIGUUR 5: OVERZICHT SMEREN VAN DE ACHTERKLEP | 26 |
| FIGUUR 6: TE GEBRUIKEN HYDRAULISCHE OLIE | 27 |
| FIGUUR 7: OVERZICHT AANHAALMOMENTEN DISSEL | 28 |

EG-verklaring van overeenstemming (kopie)

Wij,

Wopa Constructiebedrijf B.V.
Rector Hulshofstraat 10
7135 JV Harreveld
Nederland

☎: +31-(0)544 372415
📠: +31-(0)544 372445
E-mail: info@wopa.com
Website: www.wopa.com

verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product:

machine : Klauwbekapbox
type: SA0049

waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de bepalingen van Richtlijnen:

2006/42/EG (Machinerichtlijn)
2004/108/EG (EMC-richtlijn)

met de volgende normen is rekening gehouden:

| | |
|---------------------------|---|
| NEN-EN-ISO 12100 | Veiligheid van machines. Basisbegrippen, algemene ontwerpbeginselen. |
| NEN-EN 349 | Veiligheid van machines – Minimumafstanden ter voorkoming van het bekneld raken van menselijke lichaamsdelen |
| NEN-EN ISO 13849-1 | Veiligheid van machines – Onderdelen van besturingssystemen met een veiligheidsfunctie – Deel 1: Algemene ontwerpbeginselen |
| NEN-EN 4413 | Hydrauliek - Algemene regels en veiligheidseisen voor systemen en hun componenten |
| NEN-EN 60204-1 | Veiligheid van machines – Elektrische uitrusting van machines Deel 1: Algemene eisen |

Ondergetekende is bevoegd voor het samenstellen van het Technisch Dossier:



Nederland - Harreveld, december 2015

J.W.A. Wopereis
Directeur











Overzicht van symbolen




Voor alle handelingen waarbij de veiligheid van de gebruiker en/of technicus in het geding is en waarbij voorzichtigheid geboden is, worden de volgende symbolen gebruikt.

| | |
|---|--|
|  | Let op! |
|  | Gevaar: Hoge spanning! |
|  | Gevaar: Hoge temperatuur! |
|  | Tip: Geeft snel inzicht of biedt tips om bepaalde handelingen gemakkelijker en eenvoudiger uit te voeren. |

Pictogrammen

Een aantal pictogrammen en waarschuwingen zijn op de installatie aangebracht onder andere om gebruikers wijzen op mogelijk aanwezige risico's.

| Pictogram | Beschrijving | Locatie |
|---|--|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"> Typeplaat | <ul style="list-style-type: none"> Op het machineframe |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Lees de gebruikershandleiding Draag een veiligheidsbril bij machinale bewerkingen Draag gehoorbescherming bij machinale bewerkingen. | <ul style="list-style-type: none"> Op het machineframe |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Het is voor onbevoegden ten strengste verboden zich binnen het draaibereik van de box te bevinden. | |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Waarschuwpictogrammen Systeem onder druk. | <ul style="list-style-type: none"> Op beide zijden frame |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Waarschuwpictogrammen voor mechanische en elektrische gevaren | <ul style="list-style-type: none"> Op het machineframe |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Waarschuwpictogram Klemgevaar voor handen | <ul style="list-style-type: none"> Op het machineframe |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Waarschuwpictogram Tijdens het hijsen niet onder de last lopen. | <ul style="list-style-type: none"> Op het machineframe |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Gevaar voor beknelling | <ul style="list-style-type: none"> Bij de achterklep. Als deze aanwezig is. |

| | | |
|---|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none">• Waarschuwpictogram Electrische gevaren. | <ul style="list-style-type: none">• Op het machineframe |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Waarschuwpictogram Beknelling voeten. | <ul style="list-style-type: none">• Op het machineframe |
|  | <p style="text-align: center;">LET OP!</p> <ul style="list-style-type: none">• Controleer regelmatig of de pictogrammen en markeringen nog steeds duidelijk herkenbaar of leesbaar zijn. Vervang ze indien dit niet langer het geval is. | |

1. Technische informatie

| | SA0049 | |
|------------------------------------|-------------------|-------|
| Algemeen | | |
| Omgevingstemperatuur bij werking | - 10 tot 40 | °C |
| Geluidsproductie | < 75 | dB(A) |
| Afmetingen van machine | | |
| Lengte | 2100 | mm |
| Breedte | 1750 | mm |
| Hoogte | 2000 | mm |
| Gewicht | 475 | kg |
| Maximale afmetingen product | | |
| Lengte | 3290 | mm |
| Breedte | 1750 | mm |
| Hoogte | 2400 | mm |
| Gewicht | 750 | kg |
| Elektrische aansluiting * | | |
| | Standaard / optie | |
| Stroomvoorziening | 1 fase / 3 fase | - |
| Spanning landafhankelijk | 230/400 | V |
| Vereiste afzekering | 8,7/5,9 | A |
| Aansluitwaarde | 1,5/2,5 | kVA |
| Hydraulische installatie? | | |
| Maximale werkdruk | 120 | bar |
| Vulhoeveelheid tank | 5,5 | liter |
| Olie soort | Zie figuur 7 | |
| Gegevens tbv wegtransport | | |
| Asbelasting | 750 | kg |
| Maximale kogeldruk | 100 | kg |
| Koppeling | ISO 55mm | - |
| Aansluitstekker | 7 of 13 | polig |

* Zie het elektrisch schema

* Indien de box is voorzien van een 230V stekker moet deze op een wandcontactdoos aangesloten worden die is beveiligd door een aardlekschakelaar. (altijd volgens de geldende lokale regelgeving) (30mA)

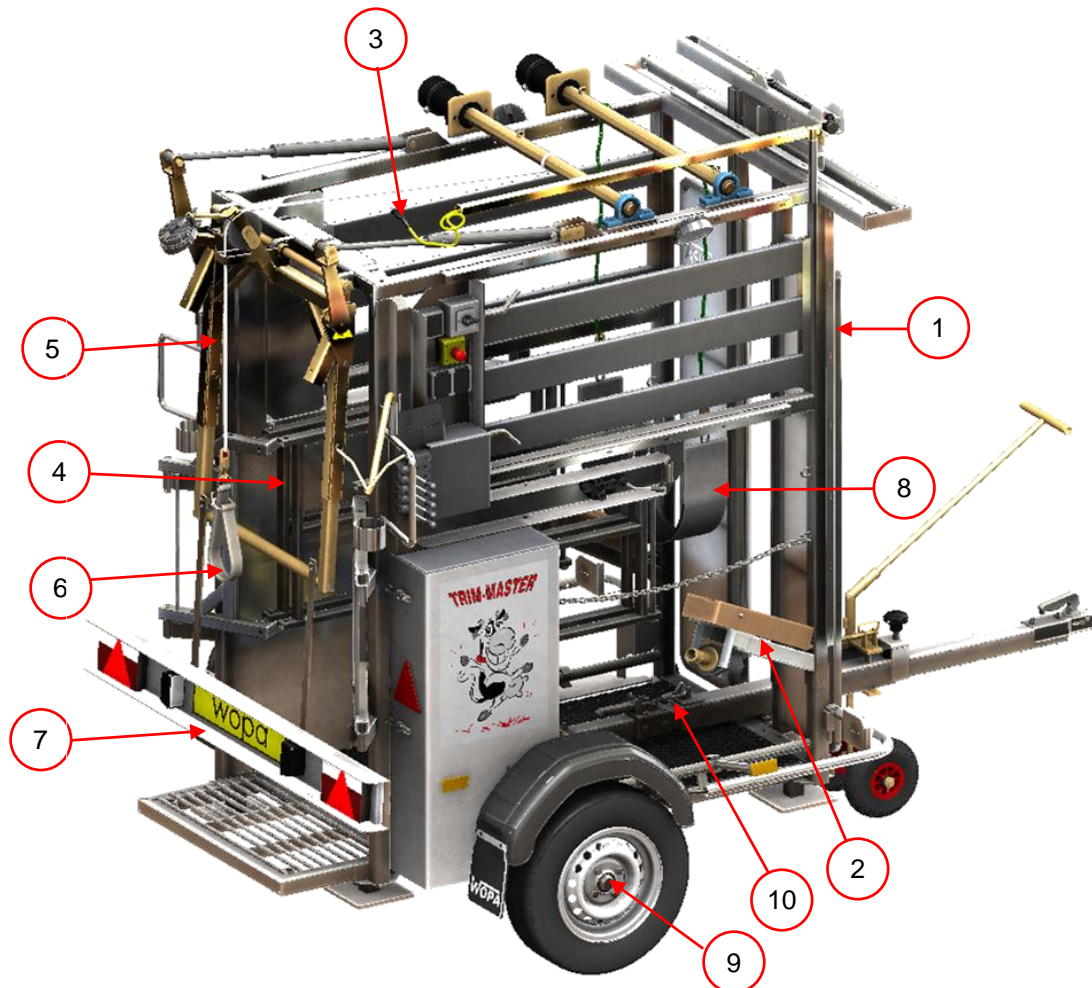
2. Beschrijving van de installatie

| | |
|---|--|
|  | <p style="text-align: center;">FUNCTIE</p> <ul style="list-style-type: none">• Dit hoofdstuk geeft u een overzicht van de belangrijkste onderdelen en functies. Indien er gedetailleerde informatie beschikbaar is op een andere plaats in deze handleiding, dan wordt u doorverwezen naar de specifieke secties.• De uitvoering van uw box kan afwijken van onderstaande figuren. |
|---|--|

2.1. Beschrijving hoofdonderdelen SA0049

| | |
|---|---|
|  | <p style="text-align: center;">FUNCTIE</p> <ul style="list-style-type: none">• De SA0049 is speciaal ontwikkeld voor het bekappen van melkvee.• Uitvoering SA0049 is voorzien van een as met trekboom en is geschikt voor vervoer over de openbare weg. |
|---|---|

De onderstaande afbeelding geeft de belangrijkste onderdelen van de box aan:



Figuur 1 Overzicht SA0049


Hoofdonderdelen SA0049:

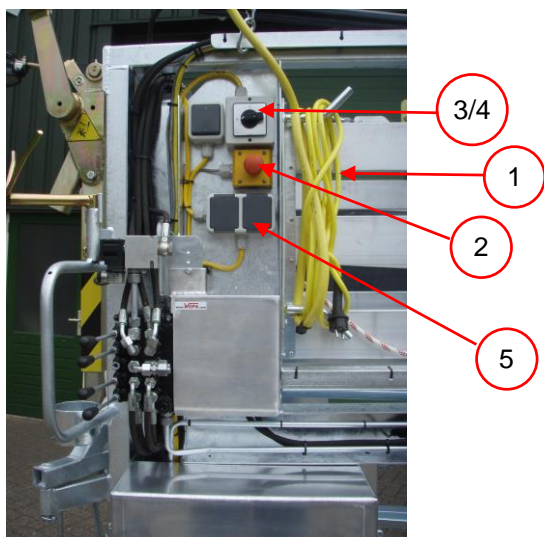
| Figuur 1 | Onderdeel | Beschrijving | Zie Sectie |
|----------|-----------|--|------------|
| 1 | Fronthek | <ul style="list-style-type: none"> Het fronthek kan hydraulisch gestuurd in 3 standen gezet worden: Geheel geopend: de koe kan aan de voorzijde uit de box lopen. Gedeeltelijk geopend: de koe kan met de kop tussen het fronthek door, maar de schoft niet. Gesloten: het fronthek wordt achter de kop van de koe gesloten. | |

| Figuur 1 | Onderdeel | Beschrijving | Zie Sectie |
|-----------------|----------------------------|--|-------------------|
| 2 | Voorpootsteun | <ul style="list-style-type: none">De voorpoot van de koe kan op de voorpootsteun met behulp van een hydraulische lier vastgezet worden zodat men de voorpoot kan bewerken. | 5.4 |
| 3 | Elektrische aansluitkabel | <ul style="list-style-type: none">Voor de voeding van de besturing en het hydraulisch aggregaat moet de box aangesloten worden op het elektriciteitsnetwerk. | |
| 4 | Knikhek | <ul style="list-style-type: none">Een knikhek voor het geleiden van de koeien is standaard aanwezig. | |
| 5 | Achterklep hydraulisch | <ul style="list-style-type: none">Nadat de koe in de box geplaatst is wordt de achterklep losjes tegen de achterzijde van de koe geplaatst. | |
| 6 | Achterpoot (hydraulisch) | <ul style="list-style-type: none">Nadat de riem om de achterpoot is bevestigd kan men de poot met de hydraulische lier omhoog draaien zodat de klauw bewerkt kan worden. | |
| 7 | Transportset (lichtbalk) | <ul style="list-style-type: none">Voor vervoer over de openbare weg wordt een lichtbalk met nummerplaat aan de box bevestigd. | |
| 8 | Buiksingel (hydraulisch) | <ul style="list-style-type: none">Als de koe in de box geplaatst is wordt de buiksingel achter de voorpoten hydraulisch omhoog gebracht. | |
| 9 | Transportset (as) | <ul style="list-style-type: none">Voor vervoer over de openbare weg wordt een as met spatborden aan de box bevestigd. | |
| 10 | Transportset (trekboomarm) | <ul style="list-style-type: none">Voor vervoer over de openbare weg wordt een trekboomarm aan de box bevestigd. | |

2.2. Elektrische installatie


| | |
|---|---|
|  | <p>FUNCTIE</p> <ul style="list-style-type: none"> • De elektrische installatie verschaft de stroomvoorziening voor het hydraulisch aggregaat, de verlichting en contactdozen. • Zie het elektrisch schema voor de verdere structuur en bediening van de elektrische installatie. Het schema zit standaard in de besturingskast van de machine. • De locatie van de besturingscomponenten bij uw installatie kan afwijken van onderstaande foto. |
|---|---|


| | |
|---|--|
|  | <p>LET OP!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Werk aan de elektrische installatie mag uitsluitend uitgevoerd worden door een technisch expert. |
|---|--|

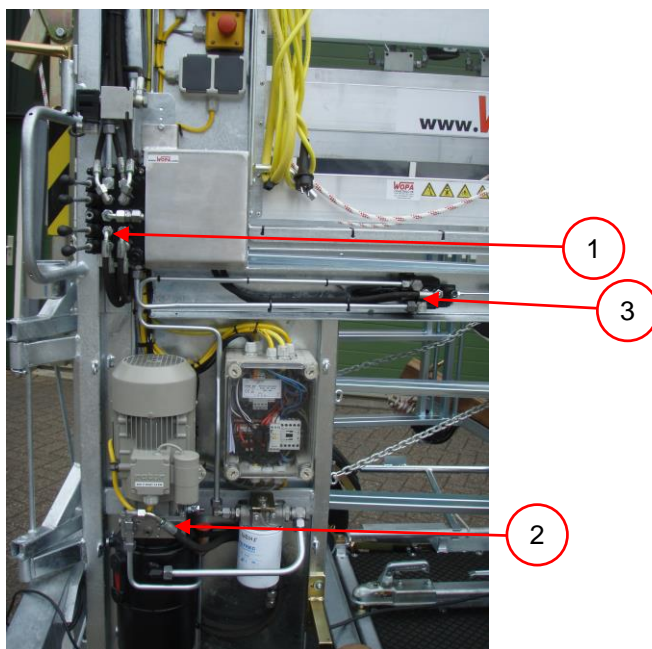


| | Onderdeel | Beschrijving | Sectie / locatie |
|---|---------------------------|---|------------------|
| 1 | Voedingskabel | <ul style="list-style-type: none"> • Om de machine aan te sluiten op de stroomvoorziening. | |
| 2 | Noodstopknoppen | <ul style="list-style-type: none"> • Als men de noodstopknop indrukt worden alle bewegingen gestopt | |
| 3 | Start/stop knop aggregaat | <ul style="list-style-type: none"> • Door de knop in te drukken wordt het aggregaat in- of uitgeschakeld. | |
| 4 | Draaistroom schakelaar | <ul style="list-style-type: none"> • Deze schakelaar is alleen aanwezig als de besturing geschikt is voor 3 fasen stroom (optie). • Afhankelijk van de draairichting van het stroomnet waarop men wil aansluiten moet de schakelaar in stand 1 of 2 geplaatst worden. Slechts in 1 van deze standen kan het hydraulisch aggregaat olie pompen. Als er geen olie wordt gepompt moet direct de schakelaar worden omgezet om schade aan de installatie te voorkomen. | |
| 5 | Contactdozen | <ul style="list-style-type: none"> • Hierop kunnen de slijptollen aangesloten worden. | |

2.3. Hydraulische installatie

| | |
|---|---|
|  | <p>FUNCTIE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Met behulp van de hydraulische installatie worden de verschillende functies aangedreven • Zie het hydraulische schema voor een gedetailleerde beschrijving van de installatie. • De locatie van de besturingscomponenten bij uw installatie kan afwijken van onderstaande foto. |
|---|---|

| | |
|---|---|
|  | <p>LET OP!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Werk aan de hydraulische installatie mag uitsluitend uitgevoerd worden door een technisch expert. |
|---|---|




Figuur 2: Overzicht van de hydraulische installatie

De installatie bestaat uit de volgende onderdelen

| Figuur 2 | Onderdeel | Beschrijving | Sectie / locatie |
|----------|------------------------|---|------------------|
| 1 | Ventielenblok algemeen | <ul style="list-style-type: none"> • Met de ventielen worden de volgende functies bediend: <ul style="list-style-type: none"> • Achterpoten • Fronthek • Hydraulische as • Buiksingel • Achterklep | |
| 2 | Aggregaat | <ul style="list-style-type: none"> • Om de machine aan te sluiten op de stroomvoorziening zie het type plaatje op de motor. | |
| 3 | Ventiel voorpoten | <ul style="list-style-type: none"> • De lier voor de voorpoten wordt bediend. | |

3. Veiligheid

3.1. Algemeen

| | |
|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none">• De garantie en/of aansprakelijkheid vervalt indien er schade ontstaat door reparaties en/of wijzigingen die niet geautoriseerd zijn door de leverancier.• Neem in geval van storingen contact op met de leverancier.• De werkruimte rondom de installatie moet veilig zijn. De eigenaar van de installatie dient de vereiste voorzorgsmaatregelen te nemen om de installatie veilig te kunnen bedienen.• Het is verboden om de installatie te starten in een omgeving met explosiegevaar.• De installatie werd zodanig ontworpen dat productie veilig is onder normale omgevingsomstandigheden.• De eigenaar van de installatie moet zekerstellen dat de instructies in deze handleiding ook werkelijk worden opgevolgd.• De aanwezige beveiligingen mogen niet verwijderd worden.• De correcte bediening en veiligheid van het systeem kunnen alleen gegarandeerd worden indien het onderhoud correct en op tijd wordt uitgevoerd, zoals voorgeschreven.• Als er werkzaamheden uitgevoerd moeten worden aan de installatie, moet de installatie losgekoppeld en geblokkeerd worden van de stroomvoorziening, en moet de druk van het systeem af zijn.• Tijdens het bedienen van aangedreven bewegingen ontstaat knelgevaar. Het is de verantwoordelijkheid van de bediener dat bewegingen alleen gestart als er geen ledematen van hemzelf of van derden in de buurt van de knelzone aanwezig zijn. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Alleen geautoriseerde personen, die aangewezen zijn door de eigenaar, mogen werkzaamheden uitvoeren aan de elektrische installatie.• Verzeker door interne procedures en toezicht dat alle toepasselijke stroomvoorzieningen zijn afgesloten.• De installatie mag niet gebruikt worden tijdens reiniging, inspectie, reparatie en onderhoud en moet van de elektrische voeding losgekoppeld worden met behulp van de stekker en/of hoofdschakelaar.• Voer nooit laswerkzaamheden uit aan de installatie zonder de kabelverbinding naar de elektrische componenten eerst los te koppelen.• Gebruik nooit de stroomvoorziening van de besturingskast om andere machines dan de voorziene handgereedschappen aan te sluiten. |

3.2. Tijdens normaal gebruik




- Controleer alvorens de werkzaamheden te starten dat er geen werk wordt uitgevoerd aan de installatie en dat deze klaar is voor gebruik.
- Onbevoegde personen mogen de installatieruimte niet betreden. Het controleren hiervan is de taak van de bediener(s).
- Onderdelen van het hydraulische systeem kunnen hoge temperaturen bereiken. Aanraking met deze onderdelen kan letsel veroorzaken.

3.3. Exploitatie personeel




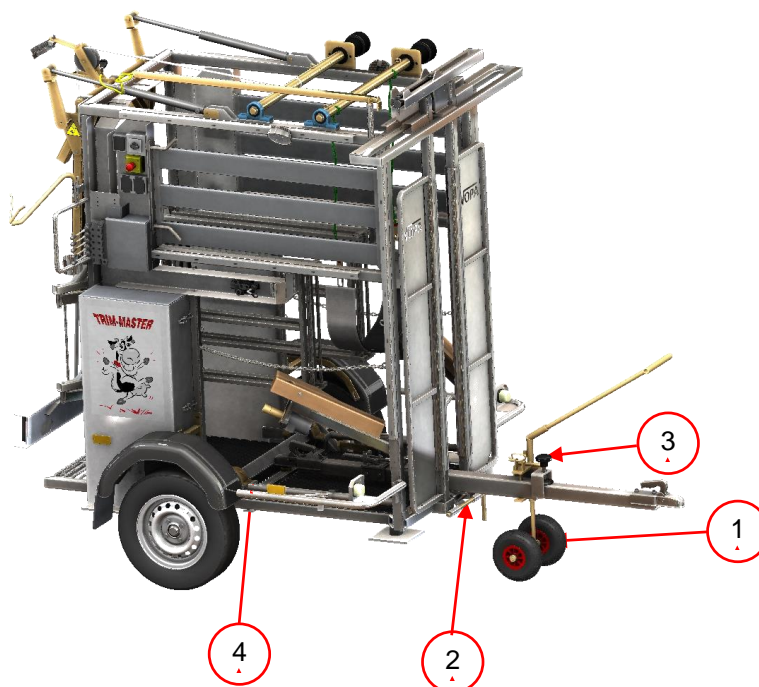
- Exploitatie personeel moet 18 jaar of ouder zijn.
- Alleen personen die hiervoor geautoriseerd zijn mogen werkzaamheden uitvoeren met of aan de installatie
- Alleen werk waarvoor men opgeleid is mag uitgevoerd worden. Dit is van toepassing op onderhoudswerkzaamheden en op normaal gebruik.
- Het bedienend personeel moet bekend zijn met alle situaties, zodat in geval van nood snel en effectief actie ondernomen kan worden.
- Indien een bedienend medewerker fouten of risico's opmerkt of het niet eens is met veiligheidsmaatregelen, moet dit gemeld worden bij de eigenaar of de leidinggevende.
- Veiligheidsschoenen zijn verplicht.
- Geschikte werkkleding is verplicht.
- Iedereen dient de veiligheidsvoorschriften op te volgen, anders kan men een gevaar vormen voor zichzelf en voor anderen. Volg de werkinstructies altijd strikt op.

4. Installatie

| | |
|---|--|
|  | <p>UITLEG</p> <ul style="list-style-type: none"> • Raadpleeg hoofdstuk 1: Technische gegevens en het meegeleverde schema voor de correcte specificaties. |
|---|--|

4.1. Plaatsen

| | |
|---|--|
|  | <p>LET OP</p> <ul style="list-style-type: none"> • De machine moet rechtop verplaatst en getransporteerd worden. • Plaats de machine op een vlakke stabiele, niet gladde ondergrond. • Neem de instructies in hoofdstuk 3 in acht voor alle uit te voeren werkzaamheden. Het niet opvolgen of negeren hiervan kan leiden tot ernstig letsel. |
|---|--|




Figuur 3 overzicht van ombouw van transportstand naar werkstand


| Nr: | Wat te doen | Actie | Resultaat |
|-----|----------------------------|--|-----------|
| 1. | Kantel het neuswiel omlaag | <ul style="list-style-type: none"> • Zorg ervoor dat de box op het neuswiel staat. (Figuur 3:1) | |
| 2. | Sluit de box aan | <ul style="list-style-type: none"> • Zie 4.2, 5.1 | |
| 3. | Open het fronthek | <ul style="list-style-type: none"> • Bedien het ventiel om het fronthek te openen. | |

| | | | |
|-----|---|--|--|
| 4. | Verwijder de spatborden | <ul style="list-style-type: none"> • Maak de blokkering los en til het spatbord uit de adapter. | |
| 5. | Kantel de box naar achteren. | <ul style="list-style-type: none"> • Kantel de box naar achteren zodat de trekboom vrij komt van de vloer. Met de achterklep naar boven blijft de box in die positie staan. Zorg dat de knikhekken nog vast zitten met de voorpootsteun touwen. | |
| 6. | Verwijder de grendelpen van de trekboom | <ul style="list-style-type: none"> • Draai de grendelpen (Figuur 3:2) omhoog en verwijder deze. | |
| 7. | Ontgrendel de trekboom | <p>Draai de grendelknop (Figuur 3:3) los en ontgrendel de spanklem die midden op de trekboom zit en schuif het neuswiel van de box af zodat de trekboom los komt van de box.</p> <ul style="list-style-type: none"> • | |
| 8. | Kantel de box naar voren | <ul style="list-style-type: none"> • Til de box aan de achterzijde op zodat deze naar voren kantelt. De trekboom steunt nu op het neuswiel en de kogelkoppeling in de box. • Maak de kogelkoppeling van de trekboom in de box los. | |
| 9. | Kantel de as | <ul style="list-style-type: none"> • Til de vergrendeling op de ascilinder op. • Bedien het ventiel totdat de wielen opgeklapt zijn. | |
| 10. | Neem de trekboom weg | <ul style="list-style-type: none"> • Neem de trekboom weg uit de box en berg deze op. Met het elastiek bevestigd aan de kogelkoppeling blijft de dissel staan. | |
| 11. | Verwijder de lichtbalk | <ul style="list-style-type: none"> • Neem de lichtbalk van de box weg. | |
| 12. | Plaats de zijhekken | Trek de zijhekken uit de box en zet deze in de gewenste stand. (Figuur 3:4) | |


4.2. De machine aansluiten

| | |
|---|---|
|  | <p style="text-align: center;">LET OP</p> <ul style="list-style-type: none">• Controleer dat de spanning die vermeld is op de machineplaat overeenkomt met de netspanning. (Zie 1.0)• Sluit de machine altijd juist aan op een geaard stopcontact om brandgevaar of elektrische schokken te voorkomen (aardaansluiting is groen/geel). (zie 1.0)• De elektrische installatie, met onder andere de contactdozen, moeten aangesloten worden volgens de geldende lokale regelgeving. (zie 1.0)• De stroomkabel moet altijd vrij zijn en er mag niets op geplaatst worden.• Vervang de stroomkabel onmiddellijk indien deze beschadigd is. |
|---|---|

4.3. Transport gereed maken

| | |
|--|---|
|  | <p style="text-align: center;">LET OP</p> <ul style="list-style-type: none">• Het transport gereed maken gaat in omgekeerde volgorde van het plaatsen (zie 4.1).• Voor boxen die uitgerust zijn met as en trekboom is het essentieel dat alle vergrendelingen correct zijn aangebracht. |
|--|---|


5. Bediening

| | |
|---|---|
|  | LET OP |
| | <ul style="list-style-type: none">• Neem de instructies in hoofdstuk 3 in acht voor alle uit te voeren werkzaamheden. Het niet opvolgen of negeren hiervan kan leiden tot ernstig letsel. |

5.1. Opstarten

| Nr: | Wat te doen | Actie | Resultaat |
|-----|--------------------------|--|------------------------------------|
| 1. | Schakel de stroom in | <ul style="list-style-type: none">• Steek de stekker in het stopcontact. | |
| 2. | Reset de noodstopknoppen | <ul style="list-style-type: none">• Afhankelijk van de uitvoering:<ul style="list-style-type: none">- Trek de noodstopknoppen uit.- Of door middel van draaien in de richting van de pijl | De besturing is klaar voor gebruik |

5.2. Noodstop

| | |
|---|---|
|  | LET OP |
| | <ul style="list-style-type: none">• In het geval van een gevaarlijke situatie moet men altijd de noodstop indrukken.• Na het indrukken van de noodstop worden alle bewegingen stopgezet.• Om de machine na een noodstop weer in gebruik te kunnen nemen moet de noodstop eerst gereset worden.• Alvorens men de noodstop gaat resetten moet men zeker stellen dat het opnieuw in beweging komen van machinedelen niet tot een gevaarlijke situatie kan leiden. |

- **Reset noodstop**

| Nr: | Wat te doen | Actie | Resultaat |
|-----|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 1. | Reset de noodstopknop | <ul style="list-style-type: none">• Reset de noodstopknop door deze, afhankelijk van het geplaatste type, uit te trekken of te verdraaien zodat de knop in de oorspronkelijke stand terug komt. | De machine is klaar voor gebruik. |

5.3. Productie

| Nr. | Wat te doen | Actie | Resultaat |
|-----|---------------------------------------|--|-----------|
| 1. | Stel zeker dat box gebruiksgereed is. | <ul style="list-style-type: none"> Zie hoofdstukken 5.1 en 5.2 | |
| 2. | Zet het frontheek klaar | <ul style="list-style-type: none"> Zet het frontheek zover open dat de kop van de koe erdoor kan, maar de schoft niet. Op het moment dat je het frontheek hydraulisch sluit stopt deze op de goede positie even, en kun je de hendel loslaten. Zo is de vangstand altijd hetzelfde. | |
| 3. | Plaats de koe in de box | <ul style="list-style-type: none"> Leid de koe in de box totdat de kop tussen het frontheek door is. Sluit het frontheek. Indien een sensor geplaatst is (optie) zal het frontheek automatisch sluiten als de koe in positie is. | |
| 4. | Breng de achterklep aan | <ul style="list-style-type: none"> Breng de achterklep omlaag. Stel zeker, om letsel aan de voorpoten te voorkomen dat de achterklep niet strak tegen de koe wordt gedrukt. | |
| 5. | Breng de buksingel omhoog | <ul style="list-style-type: none"> Breng de buksingel omhoog tot onder de buik van de koe. | |
| 6. | Bewerk een achterpoot | <ul style="list-style-type: none"> Breng de riem om de achterpoot aan en hijs de poot op. Bewerk de achterpoot. Laat de poot zakken en maak hem los. | |
| 7. | Bewerk een voorpoot | <ul style="list-style-type: none"> Haak de voorpoot aan als in Figuur 4. Draai de lier hydraulisch op tot de poot vast op het blok zit.. Bewerk de voorpoot. Maak het touw weer los. | Zie 5.4 |
| 8. | Breng de buksingel omlaag | <ul style="list-style-type: none"> Draai de lier terug tot de buksingel op de grond ligt. | |
| 9. | Maak de box vrij | <ul style="list-style-type: none"> Stel zeker dat alle touwen en riemen losgemaakt zijn. Open het frontheek. Leid de koe uit de box. | |
| 10. | Doe de achterklep omhoog. | <ul style="list-style-type: none"> Stuur de achterklep omhoog. | |


5.4. Aanhaken voorpoot

| | |
|---|--|
|  | <p style="text-align: center;">LET OP</p> <ul style="list-style-type: none">• Om letsel aan de voorpoot te voorkomen moet het touw op de juiste wijze aangebracht worden. (zie Figuur 4)• De voorpoot niet te strak op het blok trekken! Als de voorpoot te strak op het blok wordt getrokken kan er blijvend letsel ontstaan. |
|---|--|



Figuur 4: overzicht aanhaken voorpoot

6. Onderhoud

| | |
|---|---|
|  | <p>ATTENTIE!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Test de installatie nadat onderhoudswerkzaamheden of reparaties zijn uitgevoerd, zodat het zeker is dat de installatie weer veilig gebruikt kan worden. • Alleen getrainde technici mogen de beschreven onderhoudswerkzaamheden of reparatiewerkzaamheden uitvoeren. |
|---|---|


6.1. Onderhoudsdiagram

Het onderstaande diagram toont de onderhoudsactiviteiten die uitgevoerd moeten worden.


| Activiteit | opmerking | | | | | | Zie sectie |
|--|---|-----------|-----------|------------------|-----------|-------------|------------|
| | | Dagelijks | wekelijks | Per 100 runderen | Jaarlijks | Elke 2 jaar | |
| Algemeen | | | | | | | |
| Controleer panieksluitingen en haken | Vernieuw bij zichtbare schade | | | | | | |
| Controleer touwen en kettingen | Vernieuw bij zichtbare schade | | | | | | |
| Controleer stekkers, kabels, bedieningsknoppen en aansluitingen | Waarschuw erkend vakman bij zichtbare schade. | | | | | | |
| Controleer of de touwen voor de voorpoten links en rechts gelijk hangen. | Indien aangedreven door 1 motor. | | | | | | |
| Reinigen | | | | | | | |
| Reinig de machine | | | | | | | 6.2 |
| Smering | | | | | | | |
| Vetnippels achterklep schuifstuk | Lagervet | | | | | | 6.3 |
| Vetnippels overige | Lagervet | | | | | | |
| Hydraulische installatie | | | | | | | |
| Controleer het olieniveau | Na 500 koeien of bij lekkage moet gecontroleerd worden. | | | | | | 6.4 |
| Olie en filter vervangen | | | | | | | |
| As met wielen | | | | | | | |
| Controleer de wielspeling | | | | | | | 6.5 |
| Controleer het bandenprofiel | Laat controleren door een erkend vakman | | | | | | |
| Controleer de bandenspanning | Laat controleren door een erkend vakman | | | | | | |

| Trekboom | | | | | | |
|---------------------------------|---|--|--|--|--|-----|
| Speling kogelkoppeling | Vervang bij geringe speling of zie merktekens op zijkant kogelkoppeling. | | | | | |
| Kogel en koppeling in box | Controleer en reinig in verband met de lengteverandering van de trekboom. | | | | | |
| Controleer de overslagsluiting? | Er moet altijd een geringe spanning op de sluiting staan. | | | | | |
| Controleer de disselbouten | Elke 10.000 km | | | | | 6.6 |

6.2. De machine reinigen

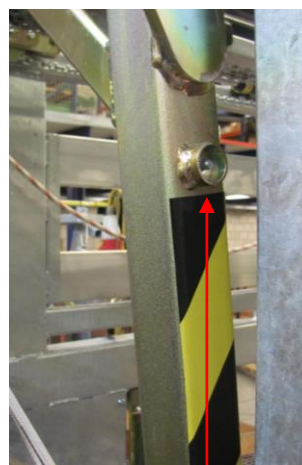
| | |
|---|--|
|  | <p>UITLEG</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bij het reinigen mag een hogedrukreiniger gebruikt worden. • Bij het reinigen met een hogedrukreiniger moet het spuiten op lagerpunten, lieren en motoren vermeden worden. Dit kan tot sterke reductie van de levensduur leiden. • Bij het reinigen met een hogedrukreiniger moet het spuiten op elektrische componenten vermeden worden. Dit kan tot kortsluiting en sterke reductie van de levensduur leiden. |
|---|--|

6.3. Smeren van de achterklep

| | |
|--|---|
|  | <p>UITLEG</p> <ul style="list-style-type: none"> • De achterklep wordt met behulp van gasdrukveren die in het hek gemonteerd zijn uitgeschoven. • Om te voorkomen dat vet in de ruimte van de gasdrukveren komt en schade ontstaat mag het hek alleen gesmeerd worden als de klep volledig ingetrokken is. |
|--|---|



1 2




3

Figuur 5: overzicht smeren van de achterklep

| Nr. | Wat te doen | Actie | Resultaat |
|-----|-----------------------|---|-----------|
| 1. | Trek de achterklep in | <ul style="list-style-type: none"> • Bevestig de achterpootlier aan de achterklep en draai deze op totdat de klep volledig ingeschoven is. | |
| 2. | Smeer de nippels | <ul style="list-style-type: none"> • Smeer de nippels van de achterklep met een vetspuit. | |

6.4. Controleer het olieniveau / vervang de olie

| | |
|---|---|
|  | <p>UITLEG</p> <ul style="list-style-type: none"> • Met het peilen van de olie wordt zeker gesteld dat de minimaal noodzakelijke hoeveelheid olie aanwezig is. De cilinders moeten daarvoor ingeschoven zijn. • Het algemene voorschrift is dat men eens per 2 jaar de olie en filter vervangt. |
|---|---|

• peilen van het olieniveau

| Nr. | Wat te doen | Actie | Resultaat |
|-----|-------------------------|--|-----------|
| 1. | Trek de cilinders in | <ul style="list-style-type: none"> • Plaats de cilinders van de installatie door bediening van de ventielen in de ingeschoven stand. | |
| 2. | Controleer het oliepeil | <ul style="list-style-type: none"> • Het oliepeil moet zich nu tussen het minimum en maximum niveau bevinden. (zie instructie "olie vervangen") | |

• Olie vervangen


| Nr. | Wat te doen | Actie | Resultaat |
|-----|----------------------------|---|-----------|
| 1. | Breng de olie naar de tank | <ul style="list-style-type: none"> • Zie de instructie "peilen van het olieniveau" | |
| 2. | Maak de tank leeg | <ul style="list-style-type: none"> • Draai de aftapplug uit de tank en laat de olie uit de tank lopen totdat deze leeg is. | |
| 3. | Vul de installatie | <ul style="list-style-type: none"> • Vul de tank via de vuldop. | |
| 4. | Controleer het oliepeil | <ul style="list-style-type: none"> • De olie moet staan tussen de 2 streepjes op de maatstaaf aan de dop. | |

• De volgende oliesoorten zijn geschikt voor gebruik in de hydraulische installatie:


| Leverancier | Zomerolie |
|-------------|-----------------------|
| • BP | • Energol HLP-HM 68 |
| • Agip | • OSO 68 |
| • Aral | • Vitam GF 68 |
| • Beverol | • Inula 68 |
| • Castrol | • Hyspin AWS 68 |
| • Elf | • Elfolna 68 |
| • Esso | • Nuto H 68 |
| • Fuchs | • Renolin D 68 |
| • Kroon Oil | • Perlus AF 68 |
| • Mobil | • DTE 26 |
| • Pennzoil | • AW Hydraulic Oil 68 |
| • Q8 | • Haydn 68 |
| • Shell | • Tellus 68 |
| • Sunoco | • Sunvis 800 WR 68 |
| • Texaco | • Rando HD68 |
| • Total | • Azolla ZS 68 |
| • Unil | • HFO 68 |

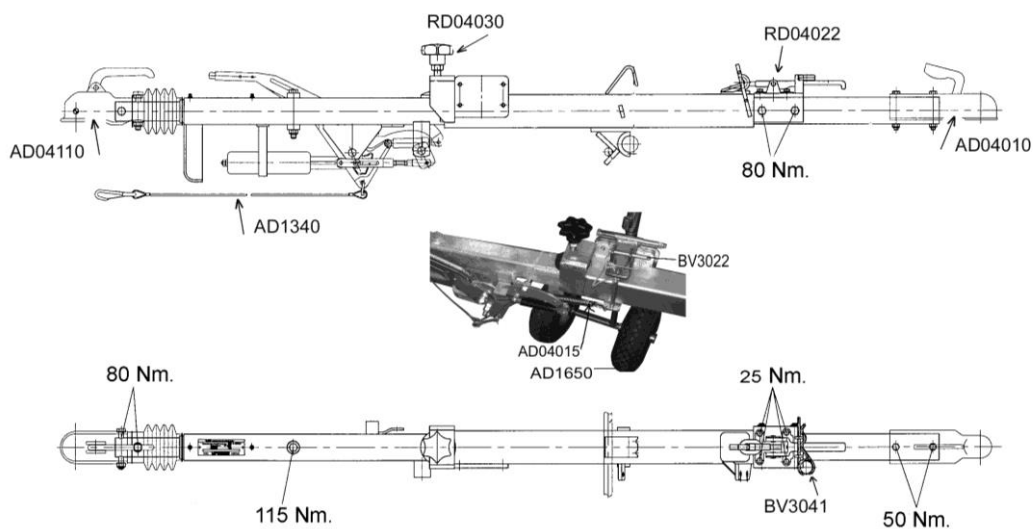
Figuur 6: te gebruiken hydraulische olie

6.5. Controleer de wielspeling

| | |
|---|---|
|  | UITLEG |
| | <ul style="list-style-type: none">• Zet de wielen vrij van de bodem en voel of er speling aanwezig is.• Als er voelbare speling aanwezig is dan moet men door een erkend vakman de speling bij laten stellen of de lagers en keringen laten vervangen. |

6.6. Controleer de disselbouten

| | |
|---|---|
|  | UITLEG |
| | <ul style="list-style-type: none">• Na 10.000 km of 1 maal per jaar moeten de bouten van de dissel met behulp van een momentsleutel aangehaald worden volgens onderstaand schema. |



Figuur 7: overzicht aanhaalmomenten dissel

6.7. Onderdelen

| | |
|---|---|
|  | UITLEG |
| | <ul style="list-style-type: none">• Raadpleeg de website www.wopa.com voor informatie over de mogelijke opties en de te bestellen onderdelen. |

7. Afvoeren als afval

Voer olie en onderdelen niet af bij het huishoudelijk afval. Zorg bij de vervanging van onderdelen of olie na afloop van de levensduur dat alle materialen op een wettige en milieuvriendelijke wijze worden ingezameld en vernietigd of worden hergebruikt.



